

# Amo

## Chapter 2

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	עַל-	שְׁלֹשָׁה	פְּשָׁעֵי	מוֹאָב	וְעַל-	אַרְבַּעַה	לֹא	אֲשִׁיבֶנּוּ	עַל-
	هكذا	قال	يَهُوه	على-	ثلاثة	معاصي	موآب	و-على-	أربعة	لا	أردّه	على-
	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H4124</a>		<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7725</a>	
	שָׂרְפוּ	עַצְמוֹת	מִלֶּד-	אָדוֹם	לְשִׁיר:	גִּבְרָא						
	إحراقه	عظام	ملك-	أدوم								
	<a href="#">H8313</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H7875</a>							

כלסא. אדום מלך עצמא אחרקו לאנחם ענה, ארגע לא ואלרבעה אלאלתה מואב זנוב אגל «מן אלרב: قال هكذا

2	וְשִׁלַּחְתִּי-	אֵשׁ	בְּמוֹאָב	וְאָכְלָהּ	אֲרָמְנוֹת	הַקְּרִיּוֹת	וַיָּמָת	בְּשֹׂאוֹן	מוֹאָב	בְּתַרְוֵעָה	בְּקוֹל
	و-أرسل-	نارا	على-موآب	و-تأكل	قصور	القرى	و-يموت	ب-صحيح	موآب	ب-هتاف	ب-صوت
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0759</a>	<a href="#">H7152</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H7588</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H8643</a>	

שׁוֹפָר:

בוק

[H7782](#)

אלבוק. بصوت بجلبة، بضجيج، موآב ويموت قريوت، قصور فتأكل موآب على نارا فأرسل

3	וְהִכַּרְתִּי	שׁוֹפֵט	מִקְרָבָהּ	וְכָל-	שָׂרֵיהָ	אֶהְרֹג	עִמּוֹ	אָמַר	יְהוָה:	פ
	و-أقطع	القاضي	من-وسطها	و-كل-	رؤسائها	أقتل	معهُ	قال	يَهُوه	פ
	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H2026</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	

אלרב. «قال معه، رؤسائها جميع وأقتل وسطها، من ألقاضي وأقطع

4	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	עַל-	שְׁלֹשָׁה	פְּשָׁעֵי	יְהוּדָה	וְעַל-	אַרְבַּעַה	לֹא	אֲשִׁיבֶנּוּ	עַל-
	هكذا	قال	يَهُوه	على-	ثلاثة	معاصي	يهودا	و-على-	أربعة	لا	أردّه	على-
	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7725</a>	
	מְאֹסָם	אֶת-	תּוֹרַת	יְהוָה	וַחֲקִיוֹ	לֹא	שָׁמְרוּ	וַיִּתְּעוּם	כִּזְבִּיהֶם	אֲשֶׁר-	הִלְכוּ	אֲבוֹתָם
	رفضهم	-	شريعة	يَهُوه	و-فرائضه	لم	يَحفظوا	و-أصلتهم	أكاذيبهم	التي-	سار	أباؤهم
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H8582</a>	<a href="#">H3577</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0001</a>		

אֲחֵרֵיהֶם:

וראها

וראها. אבאؤهم סאר אלטי אכאזיביהם وأصلتهم فرائضه، يحفظوا ولم الله ناموس رفضوا لأنهم عنه، أرجع لا وאלرבעה אלאלתה يهودا زنوب أجل «מן אלרב: قال هكذا

5	וְשִׁלַּחְתִּי	אֵשׁ	בְּיְהוּדָה	וְאָכְלָהּ	אֲרָמְנוֹת	יְרוּשָׁלַם:	פ
	و-أرسل	نارا	على-يهودا	و-تأكل	قصور	أورشليم	פ
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0759</a>	<a href="#">H3389</a>	

أورشليم. «قصور فتأكل يهودا على نارا فأرسل



13	הנהגה הא	אנכי אנא	מעיק אזיץ	תחתיכם תחתכם	כאשר כגא-	תעיק תזיץ	הענלה العزلة	המלאה المملوءة	לה להא	עמיר: חזמא
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H5781</a>	<a href="#">H8478</a>		<a href="#">H5781</a>	<a href="#">H5699</a>	<a href="#">H4395</a>		<a href="#">H5995</a>

חזמא. אמלאתה אלעגלה תזעפ קמא תחתכמ מא אזעפ «האנזא

14	ואבד ו-יהלק	מנוס الملجأ	מקל من-السريع	וחזק و-القوي	לא- لا-	יאמץ يئبث	כחו قوته	ונבור و-الجبار	לא- لا-	ימלט ينجى	נפשו: نفسه
	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H4498</a>	<a href="#">H7031</a>	<a href="#">H2389</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0553</a>	<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4422</a>	<a href="#">H5315</a>

נפסה, ינכי לא ואלבטל פוטה, ישדד לא ואלقוי אסריע, ענ אלמנאס ווייב

15	ותפש و-ماسك	הקשת القوس	לא لا	יעזר يضمد	וקל و-الخفيف	ברגליו ب-قدميه	לא لا	ימלט ينجى	ורכב و-راكب	הסוס الخييل	לא لا	ימלט ينجى
	<a href="#">H8610</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H7031</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4422</a>	<a href="#">H7392</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4422</a>

נפשו:  
نفسه  
[H5315](#)

נפסה, ינכי לא אלחיל וראכב ינכו, לא אלרגלינ וסריע יתבת, לא אלפוס ומאסק

16	ואמץ و-الشجاع	לבן قلبه	בנבורים في-الجبايرة	ערום غرياناً	יגוס يهرب	ביום- في-اليوم-	תהוא ذلك	נאם- يقول-	יתנה: يهوه	פ פ
	<a href="#">H0533</a>		<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H6174</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3068</a>	

אלרב. יפול אלומ, דלכ פי עריאנא יערב אלבטל בינ אללב ואלقוי